

March 2, 1961

Dr. Tetsuo Iino  
National Institute of Genetics  
Yata IIII  
Sizuoka-Ken  
Mitsima, Japan

Dear Tetsuo:

We have been very glad to hear from you and I want, without delay, at least to acknowledge the safe receipt of your manuscript. In principle, I believe that it would be far better to publish this material in a more integrated form as a projection of your thesis. However, as I do not seem to have been able to discharge my responsibilities for this, it certainly is not fair to delay publication any further. I am going to read these manuscripts with great care in as soon as possible interval. If, with the help of the writing that you have done in these versions, I am not able to send you back a more complete manuscript covering this and the earlier work, I will certainly forward these two new papers to Genetics at an early opportunity. To be sure that there is no further prolonged delay, but still to set a realistic time within which it might still be possible to do something, I will promise either to forward the papers or to send you an alternative manuscript by the 10th of April. This is just about five weeks from now and although it is already a considerable time further, I would still ask you to tolerate this for the final attempt to retrieve the earlier situation. I set that time partly as I have other urgent distractions during this week, on the one hand, and on the other, I have to face the possibility of a two or three week trip in Europe after the 10th of April. You have been very patient and have every cause to be dissatisfied with my own part in this and I hope that you can still balance this with some understanding of the problems that underlay it. In any case, this deadline should lead to a resolution one way or the other and the additional few weeks will really not be a very large delay by comparison with what has gone on before.

Since Helen Makela left the laboratory about a month ago, we have not been doing anything further with *Salmonella* as such. Her work proceeded to the point where she was well able to intercross various *Salmonella* types but she had only the most preliminary data on the segregation of the flagellar markers. None of her experiments until the time she left really had any critical bearing on the theoretical questions from our previous work. She has left a rough manuscript of her own contribution to the crossing problem and you can see that I have also a similar problem with this work which I hope I will be able to deal with more positively than with yours, although, of course, I will have to give first attention to your papers.

One point that has come up in discussion and that should be included in the discussions of *Salmonella* work is whether we could consider that the H-2 protein itself is the functional repressor of the H-1 gene. The behavior of the Ah<sub>2</sub> types might even lend some

t to this view since these stocks evidently remain permanently in a  
gelated H-I condition. It would be important to know, however, whether these  
Ah<sub>2</sub> stocks were nevertheless undergoing a variation at the phase controller per  
se. Do you have any suggestions or information that might bear on this.

I trust you have finally been able to get well started with the help of the  
NIH grant money that you have an effective place to work.

I hope I am not the first to give you the very sad news of Bob Wright's  
death which took place late last year. As you know, he was in very grave  
difficulties even after his recovery from his automobile accident and we have to  
consider that his premature death was, in fact, an eventual consequence of this.  
Needless to say, we were all very deeply disturbed about this news. We were  
happy to see Mari and the children on their way back from Melbourne through the  
United States. Her plans would seem to be to remain in Chicago for a little  
while and then perhaps to settle in Oslo with the children.

We hope ultimately, to have the pleasure of seeing you again in Japan and of

meeting your wife, and until then we send you our most cordial regards.

Yours sincerely,

Joshua Lederberg  
Professor of Genetics